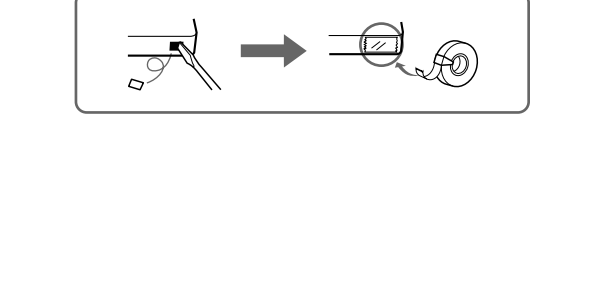
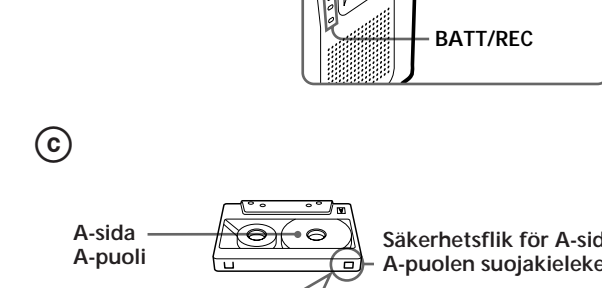
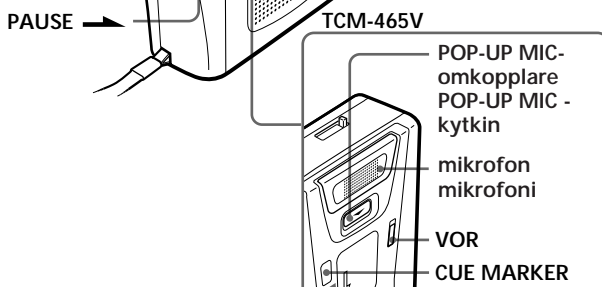
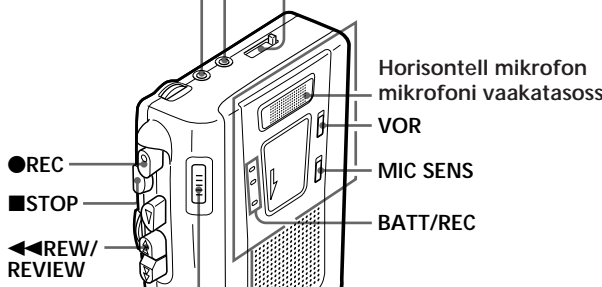
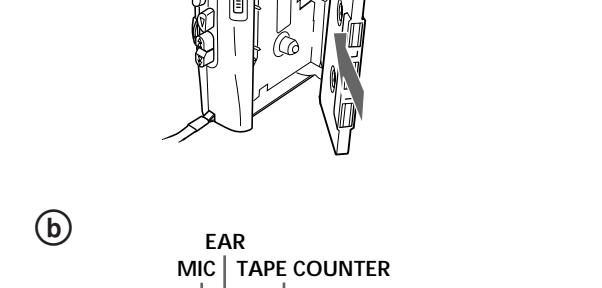
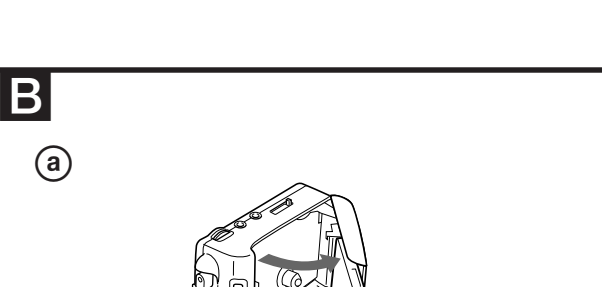
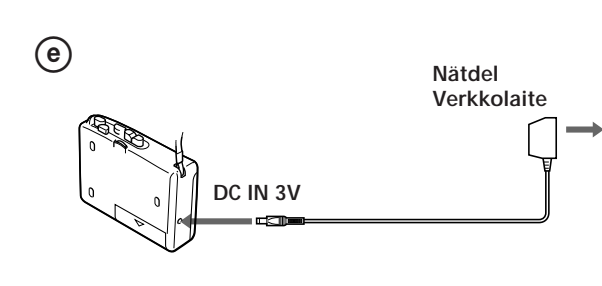
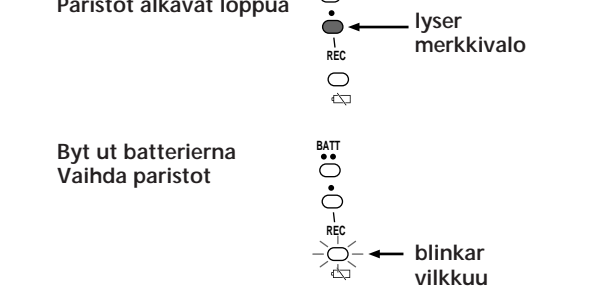
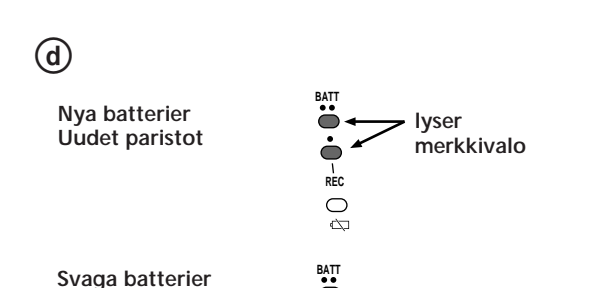
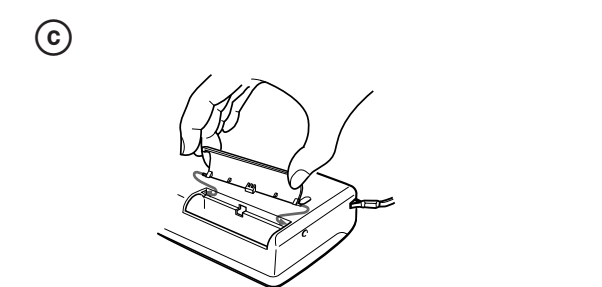
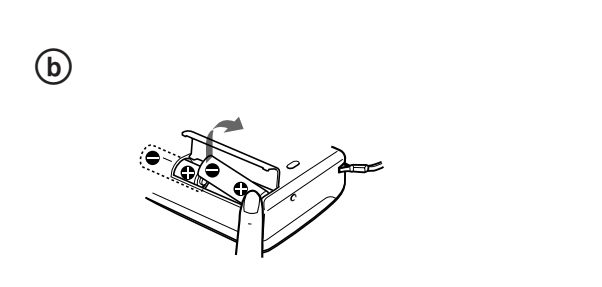
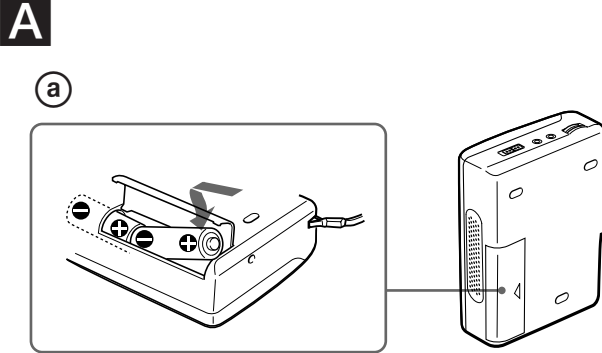
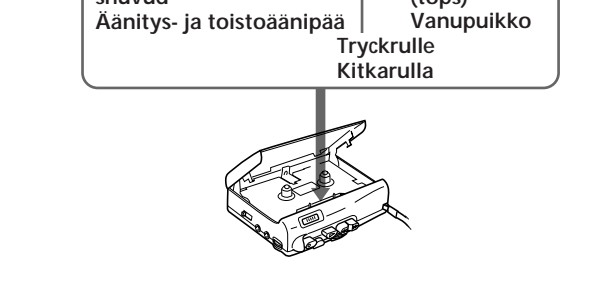
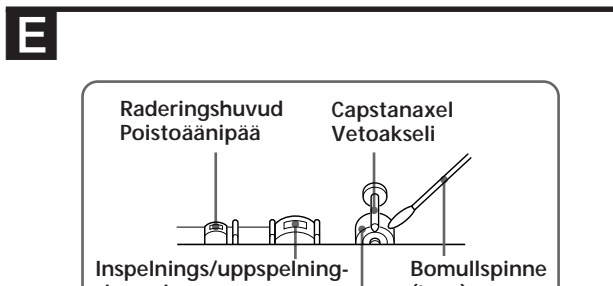
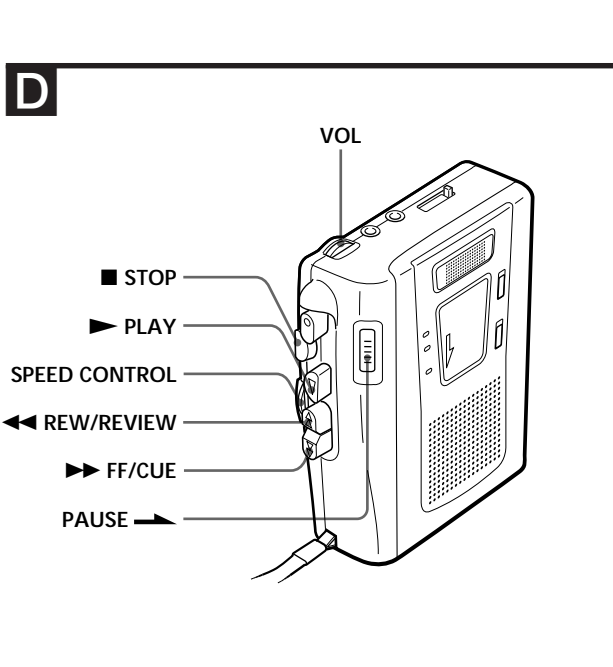
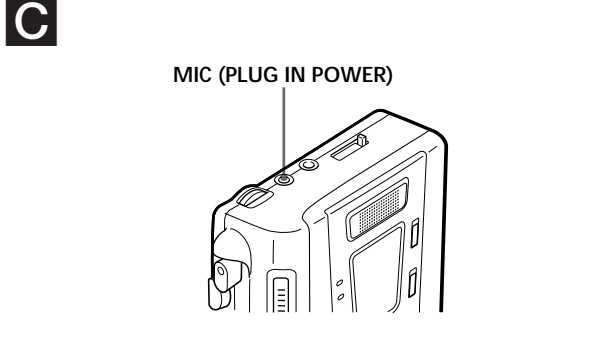




## A



## C



## Välkommen!

Vi gratulerar dig till köpet av Sony kassettspelare. Här följer några funktioner som du kan ha glädje av:

- VOR (Voice Operated Recording), som påbörjar och avbryter en inspelning automatiskt efter ljudet. Denna funktion sparar både band och batterier.
- SPEED CONTROL-funktionen, som gör att du kan öka eller minska bandhastigheten.
- Mycket känslig horisontell mikrofon som tydligt kan fånga upp ett brett register av ljud (gäller endast TCM-459V).
- Med hjälp av Pop-up-mikrofon-systemet kan du utnyttja mikrofonen på bästa sätt genom att justera den enligt förutsättningarna (Gäller endast TCM-465V).

När mikrofonen är i upprätt läge fungerar den så att den fångar upp ljud i en riktning och ljud som kommer framifrån fångas då upp tydligt. När mikrofonen är i horisontellt läge fångar den tydligt upp ett brett register av ljud.

- Replikmarkeringsfunktion för att markera ett önskat avsnitt under inspelning (endast TCM-465V)
- Mycket känslig horisontell mikrofon som tydligt kan fånga upp ett brett register av ljud.
- Trerätt BATT/REC-lampor anger i två steg kvarvarande batteristyrka, och ♫-lampan anger när det är dags att byta ut batterierna.

## ► Komma igång

## Välja strömkälla

Välj en av följande strömkällor.

### Batterier (se bild. A-☉)

Kontrollera att du inte har anslutit någonting till DC IN 3V-uttaget.

- Sätt i två R6-batterier (storlek AA, medföljer inte) med polerna vända åt rätt håll och stäng locket.

*Observera*

- Ladda inte upp torrbatterier.
- Använd inte ett nytt batteri tillsammans med gamla.
- Använd inte olika typer av batteri tillsammans.
- När du inte ska använda kassettspelaren under en längre tid bör du ta ur batterierna för att undvika skador som kan orsakas av batteriläckage och korrosion.
- Torbatterier förbrukas inte när du använder en annan strömkälla.

### Ta ut batterierna (se bild. A-☉)

Sätta tillbaka locket på batterifacket om det rår lossna (se bild. A-☉)

När ska batterierna bytas? (se bild. A-☉)
Sätt i nya batterier när BATT/REC-lamporan slöcknar och ♫-lampan blinkar.
BATT/REC-lamporna ändras i enlighet med bilden:

*Observera*

- ♫-lampan kan blinka under snabbspolning framåt (FF/CUE) eller bakåt (REW/REVIEW). Ersätt batterierna endast när bandet inte spelas upp ordentligt.
- När du använder kassettspelaren med uppladdningsbara batterier kan det ibland hända att endast en av BATT/REC-lamporna tänds även om batterierna är fulladdade.
- När du har använt batterierna ett tag kan BATT/REC-lamporna blinka i takt med uppspelningsljudet när du skruvar upp volymen. Detta betyder dock inte att du behöver byta ut batterierna.
- Du kommer att kunna spela upp normalt på kassettspelaren ett tag efter det att ♫-lampan har slöcknat. Ersätt dock batterierna så snart du kan - annars kan ett högt störningsljud komma att avges genom den inbyggda högtalaren eller inspelningar att misstäckas.
- När bandet börjar spelas upp, eller vid slutet av bandet kan det hända att ♫-lampan lyser till. Om lampan slöcknar behöver du inte byta batterier.

<b>Batteriernas livslängd (i ungefärligt antal timmar)</b> (EIAJ*)		
	Uppspelning	Inspelning
Sony alkalisk LR6 (SG)	11	11
Sony R6P (SR)	3	3

\* Uppmätt värde enligt EIAJ-standard (Electronic Industries Association of Japan). (Med ett kassetband ur Sonys HF-serie)

*Observera*
Det kan hända att batteriets livslängd blir kortare beroende på hur kassettspelaren används.

### Nätdrift (se bild. A-☉)

Anslut nädelen till DC IN 3V-uttaget och vägguttaget. Använd nädelen AC-E30HG (medföljer inte). Använd inte någon annan typ av nätdel.

	Kontaktens polaritet	
--	----------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

*Observera*
Tekniska data för AC-E30HG varierar mellan olika områden. Kontrollera den lokala driftspänningen och kontaktens form före inköp.

## ► Använda kassettspelaren

### Spela in (se bild. B-☉, ☉)

Du kan spela in direkt med den inbyggda mikrofonen. Kontrollera att ingenting är anslutet till MIC-uttaget.

- Tryck på återställningsknappen för bandrättnetverket för att återställa det.
- Sätt i ett TYPE I-band (normalt) med önskad sida (där inspelning ska göras) vänd mot kassettfacket.
- Ställ in VOR till:

ON för att starta och göra paus i inspelning automatiskt efter ljudet.

OFF för att starta och avbryta inspelning manuellt.

För TCM-459V:
  - För att välja mikrofonkänslighet, ställer du in MIC SENS till:

L (hög) för att spela in samtal på ett tyst och/eller rymligt ställe.

L (låg) för att spela in en diktamen eller på ett bullrigt ställe.

*Observera*
När ljudet som ska spelas in inte är tillräckligt högt, ställer du in VOR till OFF, annars kan det hända att kassettspelaren inte startar inspelningen.

- För TCM-465V:
  - För att använda den horisontella mikrofonen i stående läge

När du spelar in en föreläsning eller ett tal använder du mikrofonen i upprätt läge.

☑Skjut POP-UP MIC-omkopplaren i enlighet med bilden.

☉Rikta mikrofonen mot ljudkällan.

- Använda den horisontella mikrofonen i annat läge än stående

När du vill ha en större räckvidd för inspelning, t.ex. av samtal under ett möte, använder du mikrofonen i horisontellt läge.

Placera kassettspelaren på en hård yta, t ex ett bord med kassettfacket uppåt, så blir inspelningen med den horisontella mikrofonen effektiv.

För TCM-459V:
Placera kassettspelaren på en hård yta, t ex ett bord med kassettfacket uppåt, så blir inspelningen med den horisontella mikrofonen effektiv.

*Obs!*
När du använder mikrofonen i upprätt läge är känsligheten större än hos den horisontella mikrofonen.

- Tryck på  REC.
Inspe­lingen börjar.
När bandet spelas upp tänds och blinkar BATT/REC-lamporna, beroende på ljudstyrkan.

När bandet är slut avbryts inspe­lingen och enheten stängs av automatiskt.

Funktion	Gör följande
Avbryta inspe­lingen	Tryck på <span><span><span></span></span></span> STOP
Göra en paus i inspe­lingen	Skjut reglaget PAUSE <span>→</span> i pilens riktning <p>För att avsluta paus i inspe­ling, återställ PAUSE <span>→</span>.</p>
Spela upp det du nys­sar har spelat in	När kassettspe­lar­en är i inspe­lingsläge eller i paus, tryck på <span><span><span></span></span></span> REW/REVIEW intryck. Slapp upp knappen där du vill starta uppspe­lingen.

\* Läget PAUSE → avbryts även automatiskt när du trycker på  STOP (avbryt-paus-återställningsfunktion).

### Lyssna på ljudet under inspelning

Anslut ett par hörlurar (medföljer inte) till EAR-uttaget

*Observera*

- Använd inte kassetband av typen CrO<sub>2</sub> (TYPE II) eller metallband (TYPE IV) eftersom ljudet då kan förvrängas och den tidigare inspe­lingen kanske inte raderas helt.
- SPEED CONTROL-knappen fungerar endast i uppspe­lingsläge.
- Inspe­ling görs beroende av denna kontroll.

*Observera angående VOR (Voice Operated Recording)*

- Systemet VOR är beroende av den omgivande miljön. Om du inte får önskat resultat bör du ställa in VOR till OFF.
- Använda systemet VOR: enheten påbörjar inspe­ling endast när ett ljud registreras, vilket medför att början på ordet eventuellt inte spelas in. Om det gäller en viktig inspe­ling rekommenderar vi därför att VOR ställs in till OFF.

**Hitta replikmarkeringsläget (endast TCM-465V)**

- Tryck under inspe­lingen på CUE-MARKER. Du kommer att höra ett brummande ljud där replikmarkeringen ligger när du trycker på FF/CUE eller REW/REVIEW vid uppspe­ling av bandet. Det är praktiskt att sätta en markering vid en viktig del av samtalet, under t ex en intervju. På så vis kan du snabbt hitta tillbaka till den biten genom att trycka på FF/CUE eller REW/REVIEW vid uppspe­ling av bandet.

*Observera*

- Det sker ingen markering vid repliken om du trycker på STOP eller PAUSE omedelbart efter det att du har tryckt på CUE-MARKER.
- Det kan under uppspe­ling hras ett stående ljud vid det ställe där replikmarkerin­gen ligger när du lyssnar till uppspe­lingen med känsliga hörlurar.

### Skydda ett kassetband mot överspelning (se bild. B-☉)

Bryt av och ta bort säkerhetsflikarna. Vill du spela in på bandet igen tejpar du bara över helen.

## Inspe­ling från olika ljudkällor (se bild. ☉)

### Inspe­ling med extern mikrofon

Anslut en mikrofon till MIC-uttaget. Den upphöjda pricken bredvid mikrofonuttaget (MIC) anger att det är ett mikrofonuttag och inte avsett för hörlurar. Använd en ECM-T115 (medföljer inte).

När du ansluter en mikrofon för plug in power behöver du inte tillhandahålla någon strömkälla.

*Observera*
När du spelar in med en extern mikrofon kan det hända att VOR-systemet inte fungerar som det ska p g o olika känslighet.

### Inspe­ling från annan utrustning

Anslut annan utrustning till MIC-uttaget med anslutningskabeln RK-G64HG (medföljer inte).

## Spela upp ett kassetband (se bild. D)

- Sätt i ett kassetband och vänd den stida du vill spela mot locket.
- Justera uppspe­lingshastigheten.
Ställ in SPEED CONTROL till:
SLOW (sakta) för långsammare uppspe­ling av ett band.
Mittenläget för normal uppspe­lingshastighet.
FAST (snabb) för snabbare uppspe­ling av ett band.
- Tryck på  PLAY och justera sedan volymen.
Det finns en upphöjd punkt bredvid VOL-knappen som visar åt vilket håll du vrider för att minska volymen.
När bandet tar slut avbryts uppspe­lingen, och kassettspe­lar­en stängs av automatiskt.

Funktion	Gör följande
Avbryta en uppspe­ling/ avbryta snabbspolning framåt eller bakåt	Tryck på <span><span><span></span></span></span> STOP
Göra paus i en uppspe­ling	Skjut reglaget PAUSE <span>→</span> i pilens riktning <p>För att avbryta paus i uppspe­ling, återställ PAUSE <span>→</span>.</p>
Söka framåt under uppspe­ling (CUE)	Häll <span>▶▶</span> FF/CUE nedtryckt och släpp upp knappen när du har sökt klart
Söka bakåt under uppspe­ling (REVIEW)	Häll <span>◀◀</span> REW/REVIEW nedtryckt och släpp upp knappen när du har sökt klart
Snabbspola framåt**	När bandet är i stoppläge trycker du på <span>▶▶</span> FF/CUE
Snabbspola bakåt**	När bandet är i stoppläge trycker du på <span>◀◀</span> REW/REVIEW
Snabbspola bakåt**	När bandet är i stoppläge trycker du på <span><span><span></span></span></span> REC under uppspe­ling

\* Läget PAUSE → avbryts även automatiskt när du trycker på  STOP (avbryt-paus-återställningsfunktion).

\*\* Se till att du trycker på  STOP när bandet har spelats tillbaka, annars tar batterierna snabbt slut.

## ► Ytterligare information

## Försiktighetsåtgärder

### Strömförsörjning

Anslut endast enheten till ett 3 V likströmsuttag. Vid anslutning till växelström använder du den nätdel som rekommenderas för produkten. Använd inte någon annan typ av nätdel. För batteridrift krävs två R6-batterier (storlek AA).

### Kassettspelaren

- Låt inte kassettspelaren stå nära värmekälla, som element, eller en på plats där den utsatts för direkt solljus, damm eller mekaniska stötar.
- Om du skulle råka tappa något föremål eller spillra vätska i kassettspelaren tar du ur batterierna alternativt kopplar ur nädelen. Låt sedan färdigkunnig personal undersöka kassettspelaren innan du tar den i bruk igen.
- Högtalaren innehåller en magnet, varför du bör undvika att förvara kreditkort med magnetkodning och fjäderdrivna klockor i närheten av kassettspelaren, eftersom dessa kan skadas av magneten.
- Om du inte har använt kassettspelaren på ett tag ställer du den i uppspe­lingsläge och later den stå några minuter och värmas upp innan du sätter i ett band.

### Band längre än 90 minuter

Band med längre spel­tid än 90 minuter rekommenderas inte utom för långvarig kontinuerlig uppspe­ling, eftersom dessa band är mycket tunna och töjs lätt.

Om du har några frågor om kassettspe­lar­en, eller om du får problem, vänder du dig till närmaste Sony-återförsäljare.

## Felsökning

Om problemet kvarstår sedan du utfört dessa kontroller rådfrågar du närmaste Sony-återförsäljare.

- REC** kan inte tryckas in.
  - Säkerhetsfliken på bandet har avlägsnats.
- PLAY** kan inte tryckas in.
  - Bandet är slut. Spjula vara tillbaka bandet.

### IC-spelaren fungerar inte.

- Batteriera har satts i med fel polaritet.
  - Batterierna är svaga.
  - PAUSE → har skjutits i pilens riktning.
- Nädelen eller bilbatteriekabeln är inte ordentligt ansluten.
- Batteriera har satts i fast i nädelen fortfarande är ansluten till spelaren utom att de är ordentligt till vägguttaget.

### Inget ljud återges via högtalarna.

- Hörluren är inkopplad.
- Volymen är helt neddragen.

### Bandhastigheten är för snabb eller långsam i uppspe­lingsläget.

- SPEED CONTROL är inställt i ett annat läge än mittläget.

### Ljudet försvinner eller hörs tillsammans med ett kraftigt störande ljud.

- Volymen är helt neddragen.
- Batteriera är svaga.
- Huvudena är smutsiga. Se "Underhåll".
- Det går inte att spela in.
  - Anslutningen är felaktigt gjord.
  - Batteriera är svaga.
  - In-/uppspe­lingshuvudet är smutsigt.
  - För TCM-465V: Byt ut den horisontella mikrofonen eller pop-up-mikrofonen.
  - För TCM-459V: MIC SENS har ställts in fel när VOR-reglaget är i läget ON.

### Inspe­lingen avbryts.

- VOR-reglaget i läget ON. När du inte använder VOR-reglaget sätter du det i läget OFF.

### Inspe­lingen kan inte åt raderas helt.

- Raderingshuvudet är smutsigt.
- Inspe­ling och radering görs med hjälp av CrO<sub>2</sub> (TYPE II)- eller TYPE IV-band (metall).

## Underhåll (se bild. B)

### Ren­göra bandhuvu­den och bandbana

Torka av bandhuvudena, drivrullarna och capstanaxlarna med en bomullspinne lätt fuktad med alkohol var 10:e driftstimme.

### Ut­vändig rengöring

Använd en mjuk och lätt fuktad med vatten. Använd inte alkohol, thinner eller liknande rengöringsmedel.

## Tekniska data

Inspe­lings­system	2-spars, enkamligt
Frekvens	250 - 6.300 Hz
Högtalare	Diameter ca 3,8 cm
Ström­uttag	300 mW (10% olinjär distorsion)
Signal	Känslighet för mikrofon­gång (mini-uttag) 0,2 mV för 3 kilo-ohm eller en mikrofon med lägre impedans
Ut­gång	Hörlors­uttag (miniuttag) för hörlur 8 - 300 ohm
Variabel­in­tryck för bandhastighet	från -30% till -15%
Ström­försörjning	• Två R6-batterier storlek (medföljer inte) AA: 3 V likström <p>I DC IN 3V-uttaget kan följande användas: <ul style="list-style-type: none"><li>Sony AC-E30HG nätdel (medföljer ej) avpassad för det land där enheten ska användas.</li> <li>Sony DCC-E230 bilbatteriekabel (medföljer inte) för användning med 12 bilbatterier.</li></ul></p> <p>Mätt (D/h/d) (inkl utskjutande delar och kontroller) <p>TCM-465V: Ca. 116 x 91 x 43 mm <p>TCM-459V: Ca. 116 x 91 x 38 mm</p> <p>Vikt (exkl. batterier) <p>TCM-465V: Ca 200 g <p>TCM-459V: Ca 195 g</p></p></p></p></p>
Rätt till ändringar förbe­hålles.	

## Tervetuloa Sony-kasettinauhurin käyttäjäksi

Sony omittelee sinua laitevalintasi johdosta. Laitteen ominaisuuksiin kuuluvat:

- Nauha ja paristoja säästävää VOR-äänitysjärjestelmä (Voice Operated Recording), jossa äänittämisen aloittaminen ja lopettaminen perustuu siihen, että laite reagoi äänen.
- SPEED CONTROL -toiminto, jonka avulla voit säätää nauhan toistonopeutta.
- Herkkä ei-suunnattava mikrofon vastaanottaa ääniä tarkasti laajalta äänialalta (vain malli TCM-459V).
- Mikrofonin säätöjärjestelmän ansiosta voit valita mikrofonin käytettävän tilanteen mukaan (vain malli TCM-465V).
- Pystyasennossa oleva mikrofonitollin suuntaavana mikrofonina ja vastaanottaa edestä tulevaa ääntä tarkasti. Kun mikrofonin on vaaka-asennossa, se vastaanottaa ääniä laajalta äänialalta tarkasti.
- Voit merkitä haluamasi kohdan indeksimerkillä äänityksen aikana (vain malli TCM-465V)
- Laitteessa on kolme BATT/REC-merkkivaloa, jotka ilmaisevat pariston jätäjellä olevan virran (etäki vaihteta), ♫-merkkivalo ilmaisee, milloin paristot täytyvät vaihtaa.

## ► Käytön aloittaminen

## Virtalähteet

Valitse jompikumpi seuraavista virtalähteistä.

### Kuivaparistot (katso kuva A-☉)

Varmista, ettei DC IN 3V -liitäntään ole liitetty mitään.

- Avaa paristolokeron kansi.
- Aseta lokeroon kaksi R6-paristoa (koko AA) (eivät kuulu varusteisiin) oikein päin ja sulje paristolokeron kansi.

### Huomautuksia

- Älä lataa kuivaparistoa.
- Älä aseta paristolokeroon vanhaa paristoa uuden pariston kanssa.
- Varmista, että paristot ovat samanlaisia.
- Kun et aio käyttää laitetta väliin aikana, poista paristot, jotta niiden mahdollinen vuotaminen ja siitä aiheutuva korrosio ei vahingoita laitetta.
- Laitte ei otta virtaa paristoista, jos siihen on kiinnitetty myös jokin toinen virtalähde.

### Paristojen poistaminen (katso kuva A-☉)

Vahingossa irronneen paristolokeron kannen kiinnittäminen takaisin paikalleen (katso kuva A-☉)

### Akkujen lataaminen tai paristojen vaihtaminen (katso kuva A-☉)

Vaihda paristot tai lataa akut, kun BATT/REC-merkkivalo sammuu ja ♫-merkkivalo alkaa vilkkua.
BATT/REC-merkkivalo muuttuu kuvan osoittamalla tavalla:

### Huomautuksia

- ♫-merkkivalo saattaa vilkkua FF(CUE)- tai REW(REVIEW)-toiminnon aikana. Vaihda paristot uusin tai lataa akut vain, jos nauha ei pyöri kunnollisesti.
- Jos laitteen virta otetaan ladattavista akustoja, joihin tapauksissa vain yksi BATT/REC-merkkivalosta voi syttyä, valkaisu akkujen lataustaso olisikin täydellinen.
- Ladattavien akkujen olutta käytössä jonkin aikaa BATT/REC-merkkivalo voi alkaa vilkkua soittotoinen tahdissa, kun äänenvoimakkuutta lisätään. Tämä ei kuitenkaan tarkoita, että akut eivät voi vaihtaa mahdollisimman pian. Jos akut tai paristot ovat heikot, laitteen kiinnestäsi kääntämistä voi kuulua voimakasta kohinaa, eikä äänitystulos ole viihettävä.
- Laitetta voi käyttää toistoon jonkin aikaa vielä senkin jälkeen, kun ♫-merkkivalo on alkanut vilkkua. Tällöin akut tai paristot on kuitenkin hyvä vaihtaa mahdollisimman pian. Jos akut tai paristot ovat heikot, laitteen kiinnestäsi kääntämistä voi kuulua voimakasta kohinaa, eikä äänitystulos ole viihettävä.
- Merkkivalo saattaa syttyä hetkeksi, kun nauha alkaa pyöriä tai kasetin puoli on lopussa. Jos merkkivalo sammuu, akkuja tai paristota ei tarvitse vaihtaa.

	Toisto	Äänitys
Sony (alkali) LR6 (SG)	11	11
Sony R6P (SR)	3	3


\* Aika on mitattu EIAJ:n (Electronic Industries Association of Japan) standardien mukaan Sonys HF -sarjan kasettityypin käyttäen.

### Huomautus

Pariston kesto saattaa olla lyhyempi riippuen laitteen käytötavasta.

### Verkkovirta (katso kuva A-☉)

Liitä verkkolaite DC IN 3V -liitäntään ja seinäpistorasiaan. Liitä muuhin malleihin AC-E30HG AC -verkkolaite (ei kuulu varusteisiin). Älä käytä muuntymyypisiä verkkolaitteita.

	Liittimen napaisuus	
--	---------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

*Huomautus*
AC-E30HG-verkkolaitteen tekniset tiedot vaihtelevat alueittain. Tarkista paikallinen käyttöohje ja pistokkeen muoto, ennen kuin ostat laitteen.

## ► Laitteen käyttäminen

## Äänitys (katso kuva B-☉, ☉)

Voit äänittää heti käyttäen laitteen kiinteää mikrofonia. Varmista, ettei MIC-liitäntään ole liitetty mitään.

- Palauta nauhalukuri nollaan painamalla laskurin nollauspainiketta.
- Aseta laitteeseen kasetti, jonka nauha on normaalityypinen nollauspainiketta.

- Aseta VOR-toiminto
  - asentoon ON, jos haluat, että äänityksen aloittaminen ja keskeyttäminen perustuu siihen, että laite reagoi ääneen.
  - asentoon OFF, jos haluat ohjata äänitystä manuaalisesti.
- Malli TCM-459V:
  - Mikrofonin herkkyyden valitsemisen (MIC SENS -toiminto):

Asento H (high) sopii kokouksissa sekä hiljaisissa tai suurissa tiloissa äänittämisessä.

Asento L (low) sopii sanelujen äänittämiseen ja meluisissa tiloissa äänittämiseseen.

*Huomautus*
Jos äänittävä ääni on hyvin hiljainen, säädä VOR-kytkin asentoon OFF, jotta laite voi aloittaa äänityksen.

- Malli TCM-465V:
  - Jos haluat käyttää puheäänierhettä mikrofonia äänittäessä, lue­muan tai puhetta, käytä mikrofonia pystyasennossa.
    - ölu uta POP-UP MIC -kytkintä kuvan osoittamalla tavalla.

